

revista rotaria

AÑO 6 No. 34
JULIO-AGOSTO 2011

BELICE / BOLIVIA / COSTA RICA / ECUADOR

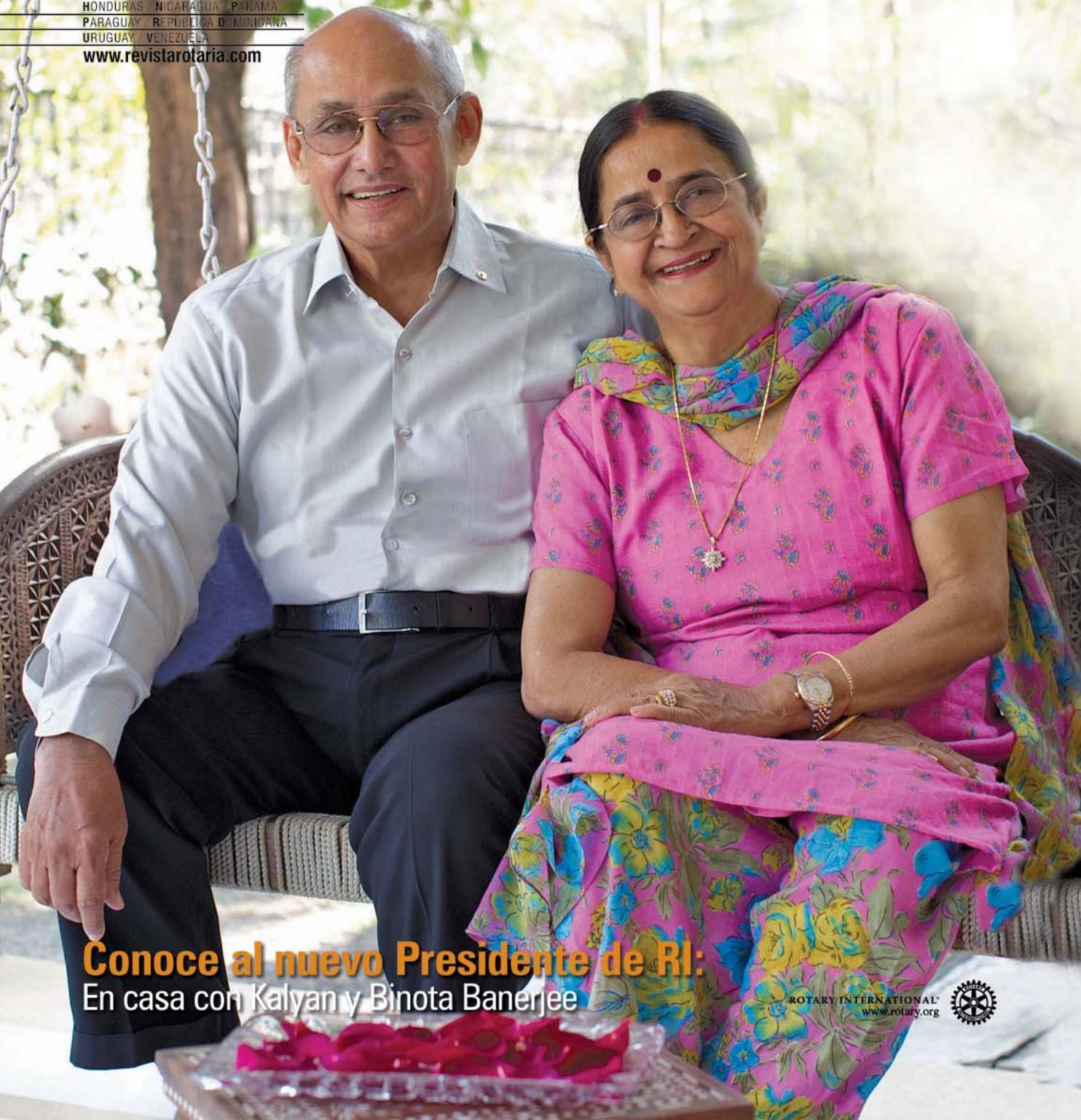
EL SALVADOR / GUATEMALA

HONDURAS / NICARAGUA / PANAMA

PARAGUAY / REPUBLICA DOMINICANA

URUGUAY / VENEZUELA

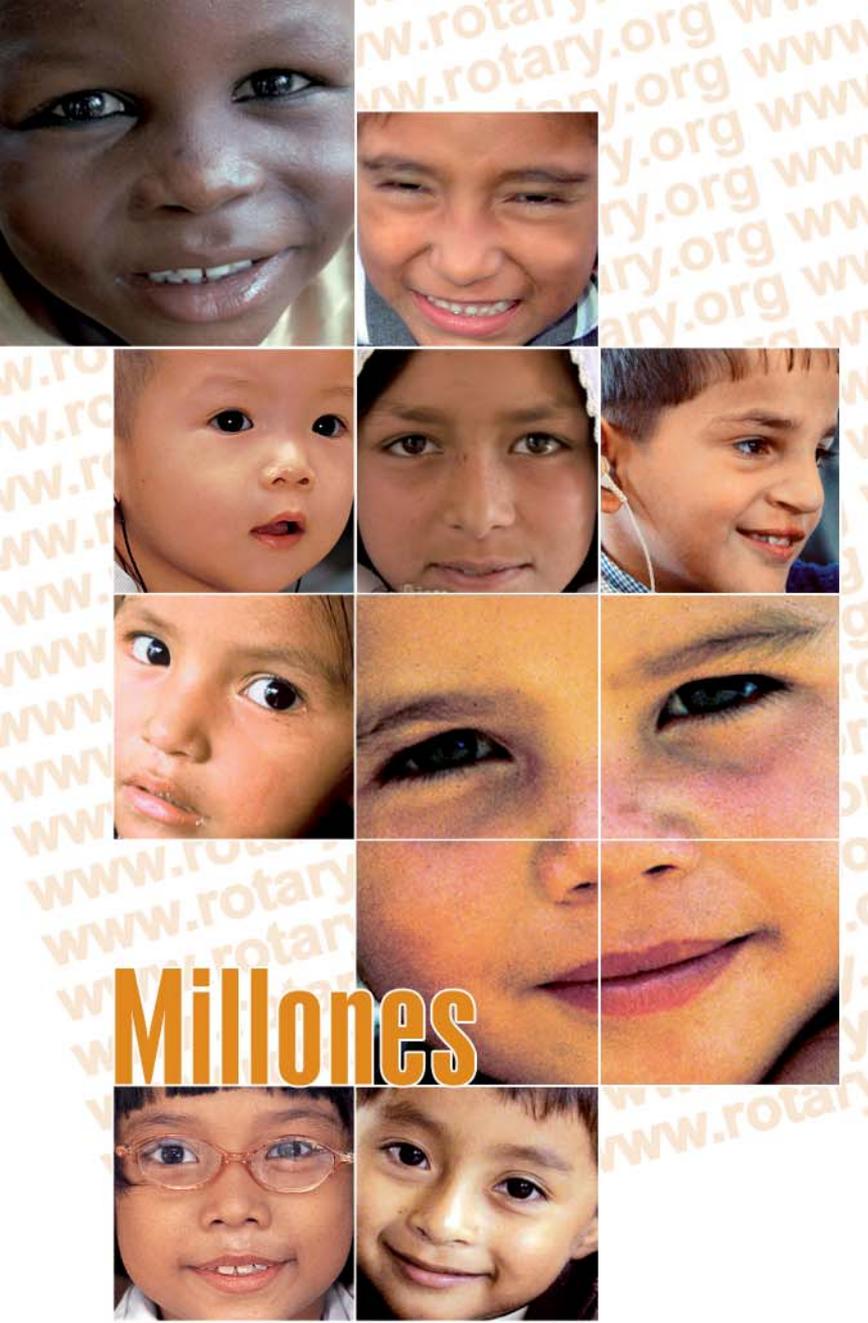
www.revistarotaria.com



Conoce al nuevo Presidente de RI:
En casa con Kalyan y Binota Banerjee

ROTARY INTERNATIONAL
www.rotary.org





Millones

de razones para celebrar

Millones de niños de todo el planeta cuentan con que Cada Rotario marque una diferencia en sus vidas Cada Año. Haga hoy mismo su aporte anual y ayude a La Fundación Rotaria a lograr su meta de US\$100 millones.

**Fondo Anual para Programas
Cada Rotario, Cada Año**
www.rotary.org



ROTARY INTERNATIONAL

| DIRECTIVA 2011/2012 |

Presidente / **KALYAN BANERJEE**

VAPI, INDIA

Presidente-electo / **SAKUJI TANAKA**

YASHIO, JAPÓN

Vice Presidente / **NOEL A. BAJAT**

ABBEVILLE, LA., EE.UU.

Tersorero / **ELIO CERINI**

MILANO DUOMO, ITALIA

| DIRECTORES |

JOSÉ ANTONIO F. ANTÍORIO | OSASCO, BRASIL

KENNETH R. BOYD | KERMAN, CALIF., EE.UU.

YASH PAL DAS | AMBALA, INDIA

ELIZABETH S. DEMARAY | SAULT STE. MARIE, MICH., EE.UU.

KENNETH W. GRABEAU | NASHUA WEST, N.H., EE.UU.

STUART B. HEAL | CROMWELL, NUEVA ZELANDA

ALLAN O. JAGGER | ELLAND, INGLATERRA

PAUL KNYPFF | WEESP (VECHTSTREEK-NOORD), HOLANDA

MASAOMI KONDO | SENRI, JAPÓN

BARRY MATHESON | JESSEIM, NORUEGA

SHEKHAR MEHTA | CALCUTTA-MAHANAGAR, INDIA

SAMUEL F. OWORI | KAMPALA, UGANDA

JUIN PARK | SUNGHEON, COREA

KENNETH M. SCHUPPERT Jr. | DECATUR, ALA., EE.UU.

JOHN C. SMARGE | NAPLES, FLA., EE.UU.

Secretario General | **JOHN HEWKO**

CLUB ROTARIO DE KIEV, RUSIA

LA FUNDACIÓN ROTARIA

| CONSEJO DE FIDEICOMISARIOS 2011/2012 |

Chairman | **WILLIAM B. BOYD**

PAKURANGA, NUEVA ZELANDA

Chairman-electo | **WILFRID J. WILKINSON**

TRENTON, ONTARIO, CANADÁ

Vice Chairman | **SAMUEL A. OKUZETO**

ACCRA, GHANA

FIDEICOMISARIOS

DOH BAE | HANYANG, COREA

STEPHEN R. BROWN | RANCHO NUEVO, CAL., EE.UU.

JOHN F. GERM | CHATTANOOGA, TENN., EE.UU.

ANTONIO HALLAGE | CURITIBA-LESTE, BRASIL

LYNN A. HAMMOND | LOVELAND, COLO., EE.UU.

JACKSON SAN-LIEN HSIEH | TAIPEI SUNRISE, TAIWÁN

JOHN KENNY | GRANGEMOUTH, ESCOCIA

DONG KURN (D.K.) LEE | SEUL, COREA

ASHOK M. MAHAJAN | MULUND, INDIA

ANNE L. MATTHEWS | COLUMBIA, SC., EE.UU.

KAZUHIKO OZAWA | KANAGAWA, JAPÓN

IAN H.S. RISELEY | SANDRINGHAM, AUSTRALIA



revista rotaria

JULIO / AGOSTO, 2011 - Año 6 No.34

Depósito legal pp 9200 89

Revista Regional Oficial de Rotary International.

Aprobada y Prescrita / Certificada por la Directiva de RI, 2005/2006.

CONSEJO EDITORIAL

JAMIL DUNIA

LUIS FELIPE VALENZUELA

GUSTAVO GROSS

GUSTAVO DE OBALDÍA

HIPÓLITO SÉRGIO FERREIRA

ARTURO ALVAREZ

GOBERNADORES DISTRITALES 2010-2011

Rosa Marina Zelaya | 4240 |

COSTA RICA, EL SALVADOR, NICARAGUA Y PANAMÁ

Gustavo E. Barbery Paz | 4690 | BOLIVIA

Oswaldo Alberto Domínguez | 4400 | ECUADOR

José Moreno | 4250 | HONDURAS, GUATEMALA Y BELICE

Oscar R. Marelli | 4845 | ARGENTINA Y PARAGUAY

Emilce Jacqueline Medina | 4060 | REPÚBLICA DOMINICANA

Juan P. Marset Juárez | 4970 | URUGUAY

Julio H. Najul | 4980 | URUGUAY

Thomas Hacker | 4370 | VENEZUELA

Marco Tulio Belloso | 4380 | VENEZUELA

REVISTA ROTARIA

Rotary Torbes, Distrito 4380, Apartado Postal 717

San Cristóbal, Edo. Táchira, 5001-A, Venezuela

Teléfono: (58)(0276)3441551/3438265

Fax: (58)(0276)3429950

E-mail: nuevarevista@cantv.net

nuevarevistarotaria@gmail.com

COMITÉ EJECUTIVO

[F]Fouad Souki Yordi | PRESIDENTE FUNDADOR

Mario Marciales González | PRESIDENTE EJECUTIVO

Arturo Álvarez Hernández | VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

[arturo.alvarez53@gmail.com]

Pepe García | DIRECTOR DE FINANZAS

José Alberto Morales Velasco | DIRECTOR SECRETARIO

Ramón Arellano | DIRECTOR DE PUB. Y MERCADEO

Guillermo Torres | DIR. DE RELAC. INTERINSTITUCIONALES

Humberto Chacón | DIR. DE TECNOLOGÍA E INFORMÁTICA

Luis Carlos García | DIRECTOR DE PROYECTOS Y SERVICIOS

Armando Díaz | DIRECTOR DE CIRCULACIÓN

María del R. Tamayo de Souki | EDITORA-GERENTE

REDACCIÓN Y TRADUCCIONES

Elkin J. Calle Cortés

Diosayra Urbina, C.N.P. 7412

DESEÑO Y DIAGRAMACIÓN

Elkin J. Calle Cortés [Estudiográfico]

IMPRESIÓN

Editorial Futuro, C.A., San Cristóbal, Venezuela

Teléfono: (0276) 356 39 34

TIRAJE

10.350 ejemplares

[PUBLICACIÓN SIN VALOR COMERCIAL]

contenido

Mensaje del Presidente | 04

Página del editor

- El Objetivo de Rotary | 05
- La Prueba Cuádruple | 05
- Editorial | 05

Rotary al Día:

- La grulla agradecida | 06
- Nuevos directores asumen cargo | 07
- Datos estadísticos | 07
- Mensaje del Presidente de los Fiduciarios de La Fundación Rotaria | 08

Reporte:

- Conferencias Distritales | 09

Lema de Rotary 2011/2012:

- Kalyan Banerjee: *Busca dentro de ti para abrazar a la humanidad* | 10

Enfoque:

- Presidente de alma y de pensamiento [Kalyan Banerjee: Presidente de RI para 2011/2012] | 12

Clubes en acción:

- Nuestra obra rotaria | 17

Especial:

- Jamil y Suheila Dunia: Dos venezolanos universales Se vinculan a la Sociedad Arch C. Klumph | 22

nuestra portada



Kalyan Banerjee (Vapi, India), Presidente de RI para 2011-2012, ha sido rotario durante casi 40 años. En la página 12 a la 16 de la presente edición hemos incluido un documentado perfil de este líder rotario junto a su esposa Binota, así como una amplia mención [Pág. 10] del lema que acompañará su gestión: "Busca dentro de ti para abrazar a la humanidad".

LOS ARTÍCULOS SON EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DE SUS AUTORES. LOS CONCEPTOS EXPRESADOS NO CONSTITUYEN NECESARIAMENTE LA OPINIÓN DE ROTARY INTERNATIONAL O DE LOS EDITORES DE LA REVISTA ROTARIA.

www.revistarotaria.com



Busca dentro de ti para abrazar a la humanidad

Estimados hermanos y hermanas en Rotary:

EN ROTARY PROCURAMOS CAMBIAR EL MUNDO. De lo contrario, no seríamos rotarios. Creemos en un mundo más feliz, sano y pacífico logrado a través del servicio.

En 2011-2012, le pido a cada rotario: Busca dentro de ti para abrazar a la humanidad. Les insto a buscar dentro de ustedes a fin de comprender que la humanidad entera comparte los mismos sueños, esperanzas, aspiraciones y problemas. Cuando nos hacemos conscientes de que satisfacer las necesidades de los demás es satisfacer las propias, comprendemos la importancia de nuestra labor.

En el próximo año, nos centraremos en tres áreas principales del servicio rotario. La primera será la familia. La familia y el hogar forman la esencia de nuestro trabajo —nuestro servicio comienza allí. A través de la familia nos acercamos a la comunidad y a la humanidad, creando una gran familia, en la cual todos se preocupan por el bienestar de los demás. Así, en tiempos de alegría o tristeza, nadie nunca está solo.

La segunda será la continuidad, lo cual significa estar conscientes de qué obras realizamos bien y seguirlas haciendo aún mejor. Debemos aprovechar nuestros éxitos y ampliarlos para prestar servicio a mucha más gente en el futuro. Por supuesto, nuestro mayor compromiso es con el programa PolioPlus, porque nos falta tan poco para lograr la erradicación.

La tercera será el cambio mismo. El verdadero cambio debe tener sus raíces dentro de nosotros. No podemos compartir la paz si no la poseemos antes. No podemos preocuparnos de los demás sin preocuparnos primero de nosotros mismos, de nuestros clubes, familias, y comunidades.

Mahatma Gandhi dijo: “Debes convertirte en el cambio que deseas ver en el mundo”. En Rotary, nos esforzamos por vivir íntegra y honradamente, compartir la amistad y la buena voluntad y percibir el verdadero valor en todo ser humano. No nos interesa la mediocridad del mínimo común denominador porque Rotary se sale de lo común y los rotarios son personas poco comunes. Por tal motivo, procuramos elevarnos, elevar el mundo y abrazar a la humanidad.

A cada rotario le pido: Busca dentro de ti para abrazar a la humanidad, para que en el marco de la paz, la armonía y la amistad, logremos los cambios que hagan posible un futuro mejor para todos.



En la Web:
Puede consultar los discursos así como otras informaciones relacionadas con el Presidente Kalyan Banerjee, visitando:
www.rotary.org/president

Kalyan Banerjee
Presidente de Rotary International
2011/2012



EL OBJETIVO DE ROTARY

Formulado por primera vez en 1910 y adaptado a través de los años a medida que la misión de Rotary se ampliaba, suministra una definición sucinta de los propósitos de la organización y de las responsabilidades individuales que atañen a todo socio de un club rotario.

EL OBJETIVO DE ROTARY es estimular y fomentar el ideal de servicio como base de toda empresa digna y, en particular, estimular y fomentar:

PRIMERO: El desarrollo del conocimiento mutuo como ocasión de servir;

SEGUNDO: La observancia de elevadas normas de ética en las actividades profesionales y empresariales; el reconocimiento del valor de toda ocupación útil, y la dignificación de la propia en beneficio de la sociedad;

TERCERO: La puesta en práctica del ideal de servicio por todos los rotarios en su vida tanto privada como profesional y pública.

CUARTO: La comprensión, la buena voluntad y la paz entre las naciones, a través del compañerismo de las personas que en ellas ejercen actividades profesionales y empresariales, unidas en torno al ideal de servicio.

La Prueba Cuádruple

De lo que se piensa, se dice o se hace:

- 1) ¿Es la verdad?
- 2) ¿Es equitativo para todos los interesados?
- 3) ¿Crearé buena voluntad y mejorará amistades?
- 4) ¿Será beneficioso para todos los interesados?



**Busca dentro de ti
para abrazar a la humanidad**

Un nuevo camino de servicio

INICIAMOS UN NUEVO AÑO centrados en tres aspectos principales del servicio rotario: “fortalecer nuestra familia, continuar con lo que mejor hacemos y cambiar lo que sea necesario cambiar”. Este es el llamado del Presidente de Rotary International 2011-2012 Kalyan Banerjee, quien comienza su gestión motivado en la iniciativa de afianzar la familia como la primera área de interés en la que se pondrá empeño, buscando dentro de cada uno de sí mismo para abrazar a la humanidad entera, asumiendo que cada uno de los seres humanos comparte iguales sueños y esperanzas, similares aspiraciones, los mismos problemas, y anhela la misma paz y satisfacción en la vida.

Un año nuevo de servicio que es preciso visualizar como la ocasión ideal para tender una mano a los más necesitados del planeta, vislumbrando caminos de oportunidades en la labor de construir un futuro de buenas obras y proyectos tendientes a edificar una vida más justa y equitativa para todos, esfuerzo que debe partir de cada rotario, entendiendo que lo que se desea para uno mismo es aquello que los demás aspiran también para ellos; razón por la cual el presidente Kalyan Banerjee señala la necesidad de partir de cada uno de sí mismo, buscando primero la propia paz interna, para luego emprender la tarea de llevarla hasta los hogares, familias y comunidades, a fin de que la acción gire en torno a la madre y sus hijos y así poder cumplir la labor en la propia vida personal y en la comunidad.

La continuidad en las obras y proyectos constituye la segunda área de atención, lo cual significa revisar qué obras se están ejecutando bien y seguir las desarrollando hasta extender el servicio a un número mayor de personas en las comunidades y en el mundo entero. En este contexto, es necesario seguir trabajando, como se ha venido haciendo, para combatir la grave crisis de agua potable, promover la alfabetización, combatir la polio y otras epidemias y enfermedades, trabajar por las nuevas generaciones, abogar por la paz, luchar contra el hambre, mejorar la salud, impulsar la educación y mitigar la pobreza.

Como institución altruista, Rotary aspira un mundo más humano donde la equidad sea la justa medida, de allí que los rotarios deben asumir la necesidad de realizar cambios y mejoras en ciertos proyectos de servicio, detectando deficiencias en algunas cosas que requieran ser cambiadas. Rotary cree en el cambio, y es esta precisamente la tercera área de interés en la que los rotarios pondrán su tesón para llevar felicidad a los menos afortunados, contando con la buena voluntad a través del servicio como la herramienta idónea para brindar mayores alternativas y mejorar la vida de sus semejantes.

Cada rotario constituye el instrumento de esos cambios, convirtiéndose al mismo tiempo en el cambio que se desea para el mundo, reconociendo que se debe comenzar por sí mismos para contribuir a transformar lo que sea necesario en procura de construir un mundo más feliz en beneficio de la humanidad.

Bienvenido el grupo de hombres y mujeres que durante esta jornada emprenderán el nuevo camino de servicio, especialmente a los funcionarios de Latinoamérica que asumen sus cargos en los Distrito de circulación de la Revista Rotaria, quienes junto al Presidente Kalyan Banerjee y a todos los rotarios contribuyen en la conducción de los destinos de la organización poniendo énfasis en los postulados propuestos en el lema de RI 2011-2012, “Busca dentro de Ti para Abrazar a la Humanidad”.

AL DÍA



La grulla agradecida

DOS EX BECARIOS de La Fundación Rotaria se han dedicado –siguiendo la tradición rotaria de promover la comprensión inter cultural– a poner al alcance de los niños alemanes un popular cuento de hadas de origen japonés. Gabriela Bracklo y Keiko Funatsu trabajaron junto al ilustrador Momo Nishimura para producir *Dank des Kranichs*, versión en alemán del cuento japonés *Tsuru no Ongaeshi* (La Grulla Agradecida).

Desde su publicación en octubre de 2009, la narración *Dank des Kranichs* con sus ilustraciones ha aparecido en librerías, festivales y ferias de libros en Munich, ciudad donde reside Bracklo. Funatsu estudió cultura y literatura alemana en la Universidad Ludwig-Maximilians de Munich entre 2004 y 2006, y Bracklo, por su parte, estudió técnicas de escritura en la Universidad de California, en Santa

Cruz, entre 1992 y 1993. En su carácter de socia de Rotary Club de München-Bavaria y chairman distrital del subcomité de becarios de La Fundación Rotaria, Bracklo con frecuencia solía llevar a sus tres jóvenes hijas a los eventos organizados para los becarios. Fue precisamente en uno de estos eventos que quedaron cautivadas por las historias que contaban Funatsu y otros estudiantes japoneses.

Ante la imposibilidad de conseguir traducciones al alemán de dichos cuentos, Bracklo le comentó a Funatsu su idea para hacer un libro. Posteriormente se reunió con algunos amigos vinculados a empresas editoriales quienes voluntariamente le ofrecieron su experiencia. Tanto

Bracklo, quien actuó como editora, y Funatsu, quien se encargó de traducir y editar el texto, dijeron que fueron sus respectivas experiencias como becarios de Rotary lo que les brindó la confianza necesaria a la hora de emprender dicho proyecto.

“No estaba en mi formación hacer estas cosas. Sin embargo cuando se tiene la oportunidad de vivir en un ambiente abierto, positivo y de avanzada, uno se lleva todo esto a casa con uno”, dijo Bracklo.

Los cuentos populares japoneses pueden tener innumerables variaciones. La versión de *Tsuru no Ongaeshi* que Funatsu y Bracklo escogieron se centra en la celebración del Año Nuevo Japonés, una de las festividades más importantes del país. “A través de las ilustraciones de Nishimura,” dijo Bracklo, “los niños ale-

manes pueden ver como es una típica vivienda japonesa, cómo visten las personas y lo que comen, y por supuesto también cómo celebran sus festividades.”

Funatsu, quien enseña alemán en la Universidad Ritsumeikan de Kyoto, ya está trabajando junto a Bracklo y Nishi-

mura en un nuevo libro, *Momotaro, der Pfirsichjunge* (Momotaro, el Niño Durazno), que se publicará a finales de este año y de cuya venta, al igual que con el primer libro, una parte de los beneficios estará destinada a apoyar la erradicación de la polio. [MAUREEN VAUGHT]

Rostros de RI: Nuevos directores asumen sus cargos

La Junta Directiva, órgano administrativo de Rotary International, está compuesta por 19 integrantes: el presidente en funciones de RI, el presidente electo de RI y 17 directores propuestos por los clubes y elegidos durante la Convención de RI. La Directiva controla y gestiona los asuntos y los fondos de RI, de conformidad con las estipulaciones de los Estatutos y el Reglamento de RI. Los nueve nuevos directores y el presidente electo asumen sus cargos el 1 de julio.



Sakuji Tanaka
Yashio, Japón

Sakuji Tanaka, presidente electo de RI, fue presidente de Tanaka Company Ltd. y de la Asociación Nacional de Distribuidores de Papel para el Hogar de Japón. También fue vicepresidente de la Cámara de

Comercio de la ciudad de Yashio. Socio del Club Rotario de Yashio desde su fundación en 1975, ha sido director de RI, fiduciario de La Fundación Rotaria, coordinador regional de La Fundación Rotaria y dirigente de capacitación. Además, presidió el Comité de la Convención de Birmingham de 2009 y el Comité del Fondo Permanente en Japón e integró el Grupo de Acción de Rotary para la Promoción de la Erradicación de la Polio y el Comité del Plan para la Visión Futura. En colaboración con su distrito, Sakuji ayudó a construir una escuela en Bangla Desh y ha establecido una Beca de Rotary pro Paz con fondos especiales. Sakuji ha recibido el Premio “Dar de Sí Antes de Pensar en Sí” de RI y el Premio por Servicios Distinguidos a La Fundación Rotaria. Tanto él como su esposa, Kyoko, son socios Paul Harris, Benefactores del Fondo Permanente y Contribuyentes de Donaciones Extraordinarias.



José Antonio F. Antiório
Osasco, Brasil

José Antiório es funcionario académico y director de la escuela Padre Anchieta. Fue vicepresidente de la Asociación de Escuelas Públicas y del Consejo Municipal de Educación

de São Paulo, secretario de educación y presidente de la YMCA de São Paulo. José ha servido a Rotary como integrante del Comité del Fondo Permanente para Latinoamérica, coordinador regional de RI para el desarrollo

del cuadro social, representante del presidente de RI y presidente del Comité Distrital para el desarrollo del cuadro social. José ha recibido el Premio “Dar de Sí Antes de Pensar en Sí” y es Contribuyente de Donaciones Extraordinarias. José y su esposa, Ana Lúcia, viven en São Paulo.



Kenneth R. Boyd

Kerman, California, EE.UU. Kenneth Boyd es agente de propiedad inmobiliaria en Boyd Company Realtors y en 2002 recibió el galardón al Hombre de Negocios del Año en California. Ken ha servido a Rotary como integrante de distintos comités, coordinador regional de La Fundación Rotaria, representante ante el Consejo de Legislación, representante del presidente de RI e instructor distrital. Ha viajado a docenas de países representando a Rotary y participó en varias conferencias de paz. Como presidente de su club rotario, supervisó un proyecto que estableció servicios paramédicos en Kerman y sus comunidades vecinas. Ha recibido el Premio “Dar de Sí Antes de Pensar en Sí” y el Premio por Servicios Distinguidos a La Fundación Rotaria. Kenneth y su esposa, Susan, son Contribuyentes de Donaciones Extraordinarias.



Yash Pal Das

Ambala, India Yash Pal Das es el director general de un negocio familiar dedicado a la venta de automóviles y fue oficial de la marina mercante india. En la actualidad es miembro de la Indian Roads and Transport Development Association, la Federation of Automobile Dealers Associations y la Society for the Hearing Impaired. Yash ha servido a Rotary como miembro del Comité de PolioPlus de la India, coordinador regional de La Fundación Rotaria, repre-

DATOS ESTADÍSTICOS

Rotarios: 1.217.668*
Clubes: 34.049*

Rotaractianos: 195.040
Clubes: 8.480

Interactianos: 303.991
Clubes: 13.217

Agrupaciones de Rotary: 95

Grupos de Rotary para Fomento de la Comunidad: 161.759
Grupos: 7.033

Datos al 04 de abril de 2011, excepto: [*] Al 31 de marzo.

FUTURAS CONVENCIONES

Bangkok, Tailandia [2012]

SEDES TENTATIVAS

Lisboa, Portugal [2013]
Sidney, Australia [2014]
São Paulo, Brasil [2015]
Seul, Corea [2016]

sentante del presidente, dirigente de capacitación y líder de un equipo de IGE. Además ha recibido la Citación por Servicios Meritorios a La Fundación Rotaria y el Premio Regional al Servicio para Lograr un Mundo sin Polio. Yas y su esposa, Manju, son Contribuyentes de Donaciones Extraordinarias.



Elizabeth S. Demaray

Sault Ste. Marie, Michigan, EE.UU.

Elizabeth Demaray es agente de propiedad inmobiliaria especializada en propiedades comerciales y fue propietaria de varios negocios. Presidió el United Way de su comunidad y la Realtors. En estos

momentos es fiduciaria de la Lake Superior State University Foundation y pertenece a la junta directiva del War Memorial Hospital. En la década de los 80 fue nombrada como una de las cinco primeras emprendedoras de la ciudad de Michigan. Elizabeth ha servido a Rotary como integrante de comités y grupos de acción, coordinadora regional de Rotary International para el desarrollo del cuadro social y dirigente de capacitación. Betsy y su esposo, Ken, son Benefactores de La Fundación Rotaria y miembros del Círculo de Testadores. Además han recibido a seis estudiantes de intercambio y participaron en la misión Carl P. Miller Discovery Grant a Jamaica.

**Allan O. Jagger**

Elland, Inglaterra
Allan Jagger tiene varios intereses comerciales, principalmente en el campo de la ingeniería mecánica. Durante 25 años fue director (y en los últimos 14, presidente) de una organización benéfica que ofrece educación

y capacitación profesional a jóvenes de West Yorkshire (Inglaterra). Presidió Rotary International en Gran Bretaña e Irlanda y sirvió como presidente de los Comités de La Fundación Rotaria de Rotary International y de RIBI, coordinador regional de La Fundación Rotaria, miembro del Comité del Desafío de Rotary por 200 Millones de Dólares y coordinador del área anfitriona del Centro de Rotary pro Paz en la Universidad de Bradford. Además, ha recibido el Premio por Servicios Distinguidos a La Fundación Rotaria. Allan y su esposa, Rose, son Contribuyentes de Donaciones Extraordinarias y miembros del Círculo de Testadores.

**Paul Knyff**

Weesp (Vechtstreek-Noord), Países Bajos
Paul Knyff trabaja como mediador e instructor y en el pasado trabajó en la industria farmacéutica. Ex propietario de una clínica veterinaria, fue director de una publicación científica dedicada a la veterinaria y tesorero de

la Dutch Veterinary History Society. Paul comenzó su relación con Rotary en 1970 como becario de Buena Voluntad en el University College Nairobi de Kenya, afiliándose a la organización diez años más tarde. Paul ha servido como director de la revista regional De Rotarian, coordinador regional de RI para el desarrollo del cuadro social y representante del presidente de RI. Paul es Socio Paul Harris y junto a su esposa, Rita, tienen tres hijos y un nieto.

Shekhar Mehta

Calcutta-Mahanagar, India

Shekhar Mehta es contador y presidente del Skyline Group, compañía dedicada al desa-



rollo inmobiliario. Ha participado activamente en labores de reconstrucción tras desastres naturales y colaborado en la construcción de 500 viviendas tras el tsunami del año 2004. Shekhar también ayudó a establecer hospitales en Hooghly y Calcuta y preside la organización

**Juin Park**

Suncheon, Corea

Juin Park es abogado y se dedica a la práctica general de la abogacía. Fue fiscal del gobierno coreano y asesor jurídico de la empresa siderúrgica POSCO Ltd. Ha servido a Rotary como miembro del Comité de Revisión de Irregularidades Electorales y del Grupo de Acción para el Desarrollo del Cuadro Social, coordinador de zona del Grupo de Apoyo para la Alfabetización, representante ante el Consejo de Legislación, representante del presidente de RI y dirigente de capacitación. Además es Contribuyente de Donaciones Extraordinarias a La Fundación Rotaria y miembro del Círculo de Testadores. Juin y su esposa, Soon Ja Cho, viven en Jeonranam.

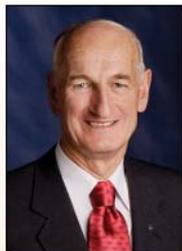
**Kenneth M. Schuppert Jr.**

Decatur, Alabama, EE.UU.

Kenneth Schuppert es abogado del bufete Blackburn, Maloney, and Schuppert LLC. Es fiduciario y vicepresidente del Parkway Medical Center y fue presidente de los Jaycees de Decatur, vicepresidente del Tennessee Valley Council of the Greater Alabama Council of the Boy Scouts of America y presidente de la Old Decatur Historic Association. Ken ha servido a Rotary como miembro del Comité de Comunicaciones de RI, representante ante el Consejo de Legislación y representante del presidente. Además, ha recibido el Premio por Servicios Distinguidos a La Fundación Rotaria. Ken y su esposa, Lynn, también rotaria, son Contribuyentes de Donaciones Extraordinarias y miembros del Círculo de Testadores.

MENSAJE DEL PRESIDENTE DE LOS FIDEICOMISARIOS**HAGAMOS DE 2011-2012 OTRO AÑO MAGNÍFICO**

ESPERO QUE COMPARTAN mi entusiasmo por el nuevo año rotario. Nuestros clubes y distritos cuentan con nuevos líderes y hemos fijado metas para el año venidero. Todo lo que apreciamos en Rotary sigue igual, pero los funcionarios y sus papeles cambian.



Bill Boyd
Presidente del Consejo de Fiduciarios de LFR

Al igual que RI, nuestra Fundación tiene nuevos fiduciarios y un nuevo presidente, pero nuestra misión: propiciar que los rotarios impulsen la comprensión mundial a través del mejoramiento de la salud, el apoyo a la educación y la mitigación de la pobreza, no ha cambiado. Este año, hemos fijado tres metas para la Fundación, no para reemplazar nuestra visión para el futuro, sino para centrar nuestra labor de este año.

La primera meta es erradicar el polio. En 2010 avanzamos muchísimo, pero tenemos que seguir adelante. Los brotes de Tayikistán y la República del Congo demuestran que no podemos confiarnos. Cado uno de nosotros está obligado a contribuir algo al logro más

importante en la historia de Rotary.

La segunda meta es que, a través del servicio y nuestras contribuciones, cada rotario se sienta propietario de La Fundación Rotaria. La Fundación debe ser nuestra Fundación.

La tercera meta es seguir trabajando para lograr que la Fundación sea más

eficiente y eficaz, actualizando y perfeccionando el Plan para la Visión Futura. Tras un año sumamente productivo, necesitamos que los distritos piloto nos indiquen lo que funciona y lo que no funciona, y buscar nuevas maneras de prestar servicio. Para los distritos piloto, éste será un año de preparativos. Piensen en los futuros cambios de la estructura de su distrito y en sus futuras decisiones respecto a subvenciones y auditorías.

La fortaleza de La Fundación Rotaria, nuestra Fundación, no depende de los fiduciarios sino de ustedes. Ayúdenos y hagamos de 2011-2012 otro año magnífico.

ROTARIOS DE VENEZUELA CELEBRAN CONFERENCIAS DISTRITALES

XXVI CONFERENCIA DEL DISTRITO 4380

El calor y la hospitalidad de los rotarios de la “Tierra del Sol Amada” sacó con el mayor agrado a la gran familia rotaria del centro occidental de Venezuela quienes, junto a las más distinguidas personalidades del rotarismo internacional, se congregaron en el Hotel Kristoff de la ciudad de Maracaibo, estado Zulia, en la celebración de uno de sus más importantes eventos como fue la XXVI Conferencia del Distrito 4380, realizada del 12 al 14 de mayo de 2011 y donde los asistentes pudieron compartir en esta ocasión con el compañero Allen Seller, en carácter de Representante del Presidente Ray e invitados de Estados Unidos, México, Panamá y Colombia.

Este grandioso encuentro de compañerismo, amistad e intercambio rotario, fue el escenario propicio para la discusión de las más interesantes temáticas así como para poder conocer de cerca innovadores proyectos de servicio y permitir a los presentes en el tradicional evento disfrutar de variadas actividades como la Noche Zuliana, donde sus anfitriones de Maracaibo presentaron una velada llena de colorido, música y, sobre todo gaita [ritmo musical original del Zulia].

Interesantes encuentros de capacitación se llevaron a cabo contando con la participación de Arquímedes Beliz, presidente de la empresa MRW, y el tema “Responsabilidad Social”; el ex gobernador del Distrito 4200 de México, Santiago Ancona, con la ponencia “La Ética y el Rotarismo”; y el ex director de RI, Jamil Dunia, con Miembros de la Sociedad Arch Klump; el EGD Alejandro Pannini, de RC

Maracay, De socio a Rotario: Un Cambio Necesario; el Gobernador Héctor Barrios, con el tema Preservar o Conservar “He ahí el Dilema”; y el Representante del presidente de RI, EGD Allen Sellers, Fortalecer Comunidades – Unir Continentes, entre otros significativos ponentes que abordaron tópicos de relevancia.

Una palabra de felicitación y reconocimiento para los organizadores por su excelente labor en la planificación e implementación de los programas desarrollados durante esta inolvidable conferencia.



LXXII CONFERENCIA DEL DISTRITO 4370

En el más entusiasta ambiente de cordialidad los hermanos rotarios venezolanos se dispusieron también a cumplir con su LXXII Conferencia del Distrito 4370, celebrada del 28 al 30 de abril de 2011 en las instalaciones del Hotel Cumanagoto de la ciudad de Cumaná, Edo. Sucre, iniciando en medio de una gran expectativa por parte de sus organizadores, encabezados por el Gobernador Sr. Oscar Méndez y el Presidente del Comité Organizador Sr. Eduardo Jaime, miembros activos del club anfitrión Cumaná Manzanares, quienes dieron una calurosa bienvenida a un nutrido grupo de compañeros y amigos de los clubes rotarios de Venezuela, Aruba y Curaçao.

El desarrollo de este importante encuentro contó con la presencia de Andrés

A. Baffigo, Ex Gobernador del Distrito 4380 y Representante del Presidente de RI así como de varios invitados especiales: Fernando Luís Morgado, ex presidente de Consecomerio y Director de Fedecámaras; Víctor Maldonado, Presidente de la Cámara de Comercio de Caracas; el Gobernador del DR 4380, Héctor Barrios y su esposa, y Jamil Dunia, PD de RI, entre otros distinguidos amigos e invitados.

La LXXII Conferencia Distrital fue el marco propicio para la presentación de nueve interesantes proyectos correspondientes a las obras desarrolladas por los diferentes clubes, constituyendo este uno de los puntos más significativos del encuentro donde se dio a conocer ante todo el distrito la importante labor que en los actuales momentos está en ejecu-

ción: la “Clínica de Prevención del pie Diabético”, RC Cumaná Manzanares; Fundación Hermandad en Pro del Indígena Venezolano, RC Maracay; Acelerador Lineal para tratamiento de Pacientes con cáncer, RC San Félix; YMCA y Club Kibrahacha, RC Macaracuay; Rotaplas, RC Cumanagoto; ¿Hacia dónde se dirige la Fundación Antidiabética del D4370, RC Cafetal; Hogar Crea Angostura-Un sueño hecho realidad, RC Angostura; Fundación Vida Completa, RC La Victoria, así como Inauguración de la “Casa Hogar Carmen de Abrante”.

Finalmente se llevó a cabo la gran fiesta de clausura, o Noche Blanca, en la Playa San Luís del Hotel Cumanagoto, donde los asistentes a la Conferencia disfrutaron de inolvidables momentos.



Busca dentro de ti para abrazar a la humanidad



PARA 2011-2012, le digo a cada rotario: *Busca dentro de Ti para Abrazar a la Humanidad*. Les pido que busquen dentro de ustedes mismos, a fin de comprender que la humanidad entera comparte los mismos sueños, las mismas esperanzas, las mismas aspiraciones y similares problemas. Independientemente de quiénes seamos o dónde vivamos, cada uno de nosotros anhelamos la misma paz y satisfacción en nuestra vida diaria. Nuestro esfuerzo para aportar a los demás tiene que partir de nosotros, porque lo que deseamos para nosotros es lo que los demás desean para ellos mismos.

Busquen dentro de ustedes mismos, a fin de comprender que la humanidad entera comparte los mismos sueños, las mismas esperanzas, las mismas aspiraciones y similares problemas.

LEMA DE ROTAR Bus

Antes de hablar sobre la paz mundial, tenemos que partir de nosotros mismos. Primero debemos buscar nuestra propia paz y después procurar llevar la paz a nuestros hogares, nuestras familias y nuestras comunidades. No podemos lograr la paz en el mundo sin tener paz en nuestra propia casa. Para impulsar la paz, la amistad y la tolerancia a escala mundial, primero tenemos que hacerla realidad en nuestro propio vecindario. Cuando nosotros mismos tengamos paz, tendremos paz en nuestro hogar; cuando reine la paz en nuestro hogar, podremos compartirla con los demás. A medida que encontramos alegría y satisfacción al convivir con aquellos que amamos y nos interesan, podremos también interesarnos y ayudar a los demás.

Creo que cuando uno mismo se fortalece, fortalece también a quienes comparten su vida y hogar. Al contar con una familia sólida, se cuenta con una firme base para construir. Quienes poseen esa fortaleza interior están capacitados para servir mejor a la humanidad, y eso es lo que hacemos en Rotary.

En el próximo año, nos centraremos en tres áreas principales del servicio rotario: primero, fortalecer nuestra familia; segundo, continuar con lo que mejor hacemos y, por último,

Y INTERNATIONAL 2011-2012

Busca dentro de ti para abrazar a la humanidad

cambiar lo que sea necesario cambiar.

Nuestra primera área de interés será la *familia*. Todo comienza por la familia: todo nuestro servicio y todo lo que deseamos lograr en nuestro mundo. La madre y sus hijos son el núcleo de toda familia, y cuando tomamos dicho núcleo como punto de partida, podemos llevar a cabo nuestra labor en nuestra propia vida personal y en la comunidad.

Nuestra segunda área de interés será la *continuidad*, lo cual significa constatar qué obras realizamos bien y seguir las desarrollando a un nivel más alto. Cada uno de nosotros ha tenido éxito en el servicio rotario y tenemos que construir a partir de nuestros éxitos, ampliarlos para prestar servicio a mucha más gente aún en el futuro. Debemos proseguir nuestra labor para el mejor suministro de agua potable, combatir las epidemias y enfermedades, promover la alfabetización, trabajar con y para las nuevas generaciones y abogar por la paz.

Al mismo tiempo, sabemos también que ciertas tareas podríamos realizarlas mejor y que hay cosas que deberíamos cambiar. Tenemos que atrevernos a detectar tales deficiencias y efectuar los cambios necesarios.

Mahatma Gandhi dijo: "Debes *convertirte* en el cambio que deseamos ver en el mundo". En Rotary, nos esforzamos por vivir ética y honradamente, compartir la amistad y la buena voluntad y percibir el verdadero valor de todo ser humano. No nos interesa la mediocridad del nivel común más bajo porque Rotary sale de lo común y los rotarios son personas poco comunes. Por tal motivo, procuramos elevarnos y elevar el mundo. En Rotary procuramos cambiar el mundo, de lo contrario no tendríamos motivos para ser rotarios. Creemos que es posible construir un mundo más feliz, más sano y más pacífico; creemos que el futuro puede ser mejor y será mejor que el pasado. Somos idealistas y queremos hacer realidad nuestros ideales a través del servicio en Rotary.

Y por tales motivos, nuestra tercera área de interés en 2011-2012 será el *cambio*, y podemos comenzar por convertirnos en el cambio que deseamos ver en el mundo. Si queremos lograr la paz, comencemos por vivir en paz nosotros mismos, en nuestros hogares y en nuestras comunidades. Si deseamos poner fin a la polio o cualquier otra enfermedad, si deseamos poner fin al deterioro ambiental,

si deseamos reducir la mortalidad infantil, promover la alfabetización o prevenir el hambre, tenemos que convertirnos en el instrumento de esos cambios y reconocer que dichos cambios deben comenzar por nosotros mismos.

A cada rotario le digo: *Busca dentro de Ti para Abrazar a la Humanidad*. Y en el marco de la paz, la armonía y la amistad, efectuemos los cambios y hagamos posible un futuro mejor para todos nosotros.



Kalyan Banerjee
Presidente de Rotary International
2011/2012

Presidente de a

En ciertos días, al pasar por su oficina en el piso 18 de la Sede de RI en Evanston, Illinois, EE.UU., se puede ver a Kalyan Banerjee sentado ante una gran mesa redonda con sólo unos papeles en los cuales escribe a mano. Teniendo como fondo los grandes ventanales con vista a la ciudad de Chicago, Kalyan Banerjee da la imagen de un hombre en plena concentración que toma muy en serio su urgente labor.

Banerjee se ha dedicado a Rotary con toda energía desde 1972, año en el que se afilió al pujante club de su ciudad natal, Vapi, India. En esa época, el joven ingeniero químico acababa de formar una pequeña empresa de producción de fósforo rojo, elemento esencial de los fertilizantes. Bajo la dirección de Banerjee, United Phosphorous Limited llegó a ser una de las principales empresas agroquímicas de la India. Y Vapi, anteriormente un pueblo aletargado, con la ayuda del esfuerzo conjunto de los clubes rotarios de la localidad, se transformó en un importante centro industrial del estado de Gujarat.

En las últimas cuatro décadas, Banerjee ha prestado servicio en Rotary como gobernador, representante del presidente, presidente de comités y grupos de acción, fiduciario de la Fundación y director de RI. Asimismo, integró el Comité Internacional de PolioPlus, en cuyo marco emprendió iniciativas para impulsar la erradicación de la polio en la India.

Y ahora, ante su gran asombro, es el presidente número 101 de la organización y el tercero de la India en ejercer dicho cargo.



Para **Kalyan Banerjee**,
liderar Rotary
es una vocación

Alma y de pensamiento



Hoy tiene junto a sus papeles sobre la mesa redonda, un impresionante ejemplar de *The Fate of Africa*, de Martin Meredith. La lectura es una de las pasiones de Banerjee, y durante el pasado año tuvo la oportunidad de dedicarle más tiempo mien-

tras viajaba por el mundo y se preparaba para suceder en la presidencia a Ray Klinginsmith.

Banerjee dice que en su trajinado maletín generalmente lleva al menos dos libros y una de sus dos revistas predilectas: *Time*, la cual lee prác-

ticamente todas las semanas desde 1961, y *The Economist*. “Me gusta informarme sobre la gente exitosa, gente que ha impulsado a su país a gran altura”, añade. Y precisamente, ahora lleva en su maletín la biografía de Nelson Mandela.

Hoy a Banerjee se le ve tranquilo, quizás porque está acompañado por su esposa, Binota. Juntos, nos relatan cómo acostumbran pasar el día.

Calculan que durante el pasado año han transcurrido la mitad del tiempo en Vapi, la tercera parte en su apartamento de Mumbai, sede de la oficina principal de United Phosphorous, y el resto del tiempo viajando y despachando asuntos de Rotary.

Independientemente del lugar donde se encuentre, indica Banerjee, normalmente su jornada comienza alrededor de las 5:30, y siempre con una sesión de yoga, lo cual no es ninguna sorpresa, tratándose de un líder que ha elegido para RI el lema *Busca dentro de ti para abrazar a la humanidad*.

“Practico yoga todas las mañanas, entre media hora y 45 minutos”, señala. “Cuando estamos en Vapi, generalmente viene a mi casa el profesor. Prefiero tener un instructor que entrenar solo. Después salgo a dar un paseo o me voy al gimnasio de la empresa, a sólo cinco minutos de donde vivo”.

En Vapi, afirma Binota “las puertas de nuestra casa están abiertas a todo el mundo. La gente puede entrar y salir en cualquier momento. Para el desayuno siempre ponemos seis platos en la mesa porque hay quienes vienen a reunirse con Kalyan, y la hora mejor es temprano

por la mañana. Para la cena es igual, siempre pongo un par de platos extra, y algunas veces no es suficiente”.

Binota indica que su esposo a menudo suele olvidarse de la gente a quien ha invitado, y Banerjee lo reconoce. De todos modos, Binota explica que tales distracciones no tienen mayores consecuencias porque “es muy fácil preparar *chapatis* para todos”. El *chapatis* es un delicioso pan integral plano, uno de los elementos básicos de la dieta local.

Banerjee nos refiere, también, que el desfile de visitantes no cesa después de la cena, “especialmente ahora que estamos mucho menos en casa, y la gente aprovecha para intercambiar ideas y contarnos sobre sus planes o problemas. Estamos a cargo de numerosos proyectos de Rotary —escuelas, universidades, hospitales, etc.— razón de más para tener asuntos de qué hablar, como dificultades con los maestros y estudiantes, problemas con edificios, alternativas sobre el futuro de una institución, etc. Hay asuntos de sobra para tratar durante todo el día”.

Siempre que resulta posible, le gusta dormir una reparadora siesta a media tarde, seguida de una taza de té. “Me gusta trabajar hasta altas horas de la noche. Es cuando hago mi mejor trabajo. Reina la calma y todo tiene sentido cuando disfruto de un



poco de tranquilidad”.

Pero tales oportunidades son cada vez más escasas en el hogar de los Banerjee, en Vapi. Al disponer de cinco dormitorios y siendo sólo dos, es bastante común que los invitados

se queden a pasar la noche y desayunar. Solían tener reservados dos habitaciones para sus hijos pero ahora son adultos: un hijo que reside en Australia y una hija en Canadá, cada uno de ellos con dos hijos. A pesar de

“Me gusta trabajar hasta altas horas de la noche. Es cuando hago mi mejor trabajo. Reina la calma y todo tiene sentido cuando disfruto de un poco de tranquilidad.”





■ **[Arriba]** Para decorar el muro detrás de su jardín en Vapi, los Banerjee encargaron un mural a los integrantes de la tribu Warli. Esta obra de 9,14 x 1,82 m. es un ejemplo extraordinario de arte tribal que representa la vida de los warli.

[Abajo-izq.] En el marco del proyecto educativo, el Club Rotario de Vapi se ha centrado en la construcción de locales universitarios, pero también se ha dedicado a mejorar la calidad de la enseñanza primaria. Kalyan y Binota Banerjee visitan una clase, con la directora de la escuela, Uma Tomarr.

la distancia, los nietos visitan a sus abuelos al menos dos veces por año.

Binota, enfermera y trabajadora social de profesión, cuenta con placer el nacimiento de su segundo nieto en Toronto. Llevó a su hija al hospital alrededor de la 1:00, prácticamente segura de que estaba por

dar a luz. En el hospital, la enfermera le dijo que aún faltaba mucho y le sugirió que regresara a la casa en medio de la noche. Tan pronto la enfermera se alejó, su hija empezó con las contracciones. “El parto se produjo media hora después de haber llegado al hospital”, recuerda Binota riendo. “Me conozco, y conozco a mi familia”.

Cada vez más, Binota y su esposo coinciden en afirmar que Rotary se ha convertido en su familia. “Los rotarios son la gente con la que mejor nos conectamos”, observa Banerjee. “Con el tiempo, Rotary ha ido adquiriendo más importancia en nuestra vida”.

Aunque ha sido rotario durante casi 40 años, Banerjee señala que en el último año ha aprendido mucho sobre la organización. “Ahora sé que Rotary está muy bien organizado y cuenta con un sólido sistema. Me corresponde a mí aprovecharlo al máximo por el bien de la entidad”, afirma. “La calidad de un club depende de su líder; depende del presidente. Un buen líder construye un buen club, y un líder indiferente se queda con un club indiferente. Pienso que mi labor de presidente es ayudar a los líderes. Creo que mi verdadera función es inspirar, motivar y ayudar a los rotarios a hacer su trabajo en Rotary”.

Banerjee indica que tiene mucho deseo de trabajar con John Hewko, el nuevo secretario general de Rotary. “Me parece que es una persona con mucha experiencia en empresas y organizaciones, con un notable perfil internacional, dado que ha vivido en distintos países y conocido distintas culturas, sistemas y métodos”, añade. “Creo que es una persona centrada en el funcionamiento de las corporaciones, y eso es lo que le hace falta a Rotary, para estar más al día y funcionar con mayor eficiencia. Al mismo tiempo, Rotary es una

“Me gusta informarme sobre la gente exitosa, gente que ha impulsado a su país a gran altura”.

organización de servicio y compañerismo. Es algo que no debemos perder. Conciliar ambos elementos será un desafío formidable: la eficiencia y los sistemas y métodos de una organización moderna, combinados con la singularidad de Rotary, verdadera amalgama de todo tipo de culturas, países, modos de pensamiento y perspectivas”.

El desafío especial de ejercer la presidencia de Rotary International, según Banerjee, es que “en cierto modo, se trata de un liderazgo entre iguales. “Cuando digo “iguales” me refiero a que son personas que nos superan en ciertas especialidades. Una persona puede asistir a una reunión de Rotary creyendo que sus opiniones sobre un tema son ciertas, pero al escuchar las opiniones de los demás, uno se da cuenta de que son igualmente válidas, importantes y relevantes. En algunos casos uno los escucha y puede, incluso, cambiar de parecer por completo. Es una experiencia que nos enseña a ser más modestos, y sin embargo, es impresionante el respeto que le dispensan a uno”.

Debido a la calidad de la gente que integra la organización, Banerjee afirma: “Más que liderazgo necesitan dirección”.

En un caso u otro, queda claro que Banerjee, debido a sus orígenes y experiencia, ha avanzado en su



comprensión de Rotary a diversos niveles, como mencionó en su discurso de aceptación en la Convención de RI de Montreal. “En cierto modo, algunas partes de la India siguen siendo propias de un país en desarrollo, lo cual me brinda, quizás, una perspectiva distinta sobre el servicio internacional de Rotary”, añá-

de. “He sido testigo del impacto que ejercen nuestros proyectos más sencillos. He presenciado nuestra labor en las áreas de alfabetización, salud, lucha contra el hambre y suministro de agua potable. Y he visto la diferencia que marca en cada aldea, cada familia y en cada ser humano.”

— John Rezek

■ **[ARRIBA]** Durante su caminata matinal al gimnasio en la empresa agroquímica que fundó Kalyan, los Banerjee se encuentran con un “personaje” conocido.

[ABAJO] Binota habla con el superintendente médico, Dr. S.S. Singh, en el Hospital Haria L.G., en Vapi. Observan las enfermeras Neelamma y Mercy.

“En cierto modo, algunas partes de la India siguen siendo propias de un país en desarrollo, lo cual me brinda, quizás, una perspectiva distinta sobre el servicio internacional de Rotary”.



les obsequió ropa, calzado, juguetes y comida, a fin de contribuir a solventar las necesidades que encaran estos niños y jóvenes, en su gran mayoría de escasos recursos, quienes recibieron el pasado 2010 evaluaciones médicas, chequeos post-operatorios y de rutina, ortodoncias, terapias de lenguajes, entre otros, al tiempo que en este 2011 se lograron las operaciones de los niños Edwin Arévalo, María Valentina Flores y Valeska Perales, a quienes se apoyo en su traslado antes y después de la cirugía así como en la programación de su atención médica post-operatoria.



VENEZUELA: ROSTROS DE ALEGRÍA DURANTE LA FIESTA QUE EL CLUB ANACO REALIZARA PARA LOS PARTICIPANTES DEL PROGRAMA QUE ESTUVO LLENO DE DIVERSIÓN, ENTRETENIMIENTO Y OBSEQUIOS (ROPA, CALZADO, JUGUETES).

■ **EL SALVADOR: DR 4240**
CLUB ROTARIO SIRAMÁ SAN MIGUEL
RECIBIÓ RECONOCIMIENTO AL SERVICIO

COMO UNA MANERAS DE RECONOCER EL TRABAJO Y la solidaridad de quienes se dedican a brindar servicio voluntario”, la Alcaldía de San Miguel, hizo entrega de reconocimientos a un número de 11 notables hombres “migueños” a quienes se les otorgó la Medalla al Mérito “Capitán de Lanceros Luís de Moscoso”, en un acto celebrado en el atrio de la Basílica de la ciudad donde resultó homenajeado, en el área de la salud, el compañero Past President Otto Bonilla, miembro de Rotary Siramá San Miguel, Distrito 4240, El Salvador, lo cual enaltece la labor de servicio desarrollada por los hombres que integran las filas del Club.

Este es un galardón que todos los años viene siendo otorgado por la Alcaldía de San Miguel a personalidades destacadas del municipio y a partir de este año le está siendo entregado a organismos de servicio de la ciudad, tratándose de la primera vez que Rotary Siramá San Miguel recibe una distinción en la rama de Institución de Servicio, justo al alcanzar a cumplir, el pasado 23 de mayo del año en curso, sus 3 primeros años de Fundación habiendo obtenido ya su primer reconocimiento de

parte de la municipalidad, como símbolo de aprobación al cumplimiento y desarrollo de su exitosa acción rotaria.



EL SALVADOR: OTTO BONILLA Y ABILIO BONILLA, SE MUESTRAN SATISFECHOS DE HABER LOGRADO OBTENER TAN ALTO GALARDÓN QUE CADA AÑO OTORGA LA ALCALDÍA DE SAN MIGUEL, EL SALVADOR.

■ **COSTA RICA: DR 4240**
CLUB ROTARIO DE CARTAGO REALIZÓ
“II FERIA DE LA SALUD ROTARIA 2011”

CELEBRANDO EL DÍA MUNDIAL DE LA SALUD, el pasado 7 de abril del corriente año, y con el ánimo de contribuir con el mejoramiento de la salud de los miembros más necesitados de su comunidad, el Club Rotario de Cartago, Distrito 4240, Costa Rica, llevó a cabo la “II Feria de la Salud Rotaria 2011”, valioso evento llevado a cabo en el Parque Central de Cartago, uno de los más importantes atractivos naturales de esta ciudad, donde fueron ofrecidos servicios médicos totalmente gratuitos a los habitantes de la comunidad como fueron: exámenes de oído, chequeos odontológicos, evaluaciones de la vista, de los huesos, glicemia, toma de presión arterial, grasa corporal, consulta de nutrición, así como la realización de terapia física y la presentación de productos naturales para la buena salud.



COSTA RICA: UNA ALTA PARTICIPACIÓN TUVO LA “II FERIA DE LA SALUD ROTARIA 2011”, QUE INCLUYÓ EXÁMENES DE OÍDO, DE LA VISTA, LOS HUESOS, GLICEMIA, PRESIÓN ARTERIAL Y CHEQUEOS ODONTOLÓGICOS, ENTRE OTROS.

Una feria que además de permitir ofrecer atención médica a quienes más lo necesitan, sirvió también para ofrecer a los practicantes actividades de yoga, reiki y tai chi, importante acción social que dio inicio desde las 9:00 de la mañana y culminó a las 2:00 de la tarde, contando con las alianzas estratégicas de profesionales en el área de la medicina, así como clínicas y la universidades privadas, los cuales brindaron sus servicios de manera gratuita a beneficio de mejorar la calidad de vida de la población.



URUGUAY: LOS ROTARIOS DE CHUY FRONTERA HACEN ENTREGA DE LA DONACIÓN DE ALIMENTOS RECIBIDOS A TRAVÉS DEL PROGRAMA DE ASISTENCIA SOCIAL RUEDAS SOLIDARIAS 2011 Y DEL AUTOMÓVIL CLUB DEL URUGUAY.

■ **URUGUAY: DR 4980**
ROTARY CHUY FRONTERA ENTREGÓ
DONACIONES A INSTITUCIONES SOCIALES

EL CLUB ROTARIO CHUY FRONTERA, Distrito 4980, Uruguay, hizo entrega de las donaciones recibidas a través del Programa de Asistencia Social Ruedas Solidarias 2011 de Rotary Club Punta Gorda y del Automóvil Club del Uruguay, habiendo distribuido a instituciones de ayuda social de la zona la cantidad de 12 canastas con artículos no perecederos con un total de 120 kg de harina, 60 kg de fideos, 36 paquetes de harina de maíz, 12 kg de azúcar, 36 kg de arroz, así como también 96 cuadernos y 24 cajas de lápices de colores. Una valiosa labor que año a año es realizada por Rotary Punta Gorda y el Automóvil Club de Uruguay y que en esta oportunidad permitió beneficiar a las Escuelas N° 28, 88, 100, 107 y 110 así como el Caif Anawin de la ciudad.

Asimismo, mediante este programa los rotarios de Chuy Frontera entregaron también a la policlínica de Villa 18 de Julio medicamentos aportados por el Laboratorio Roemmers, permitiendo llevar a dicho centro de salud entre 30 y 45 cajas de: Abrilar (jarabe), Amoxidal 500, Dorixina, Sertal compuesto, Tensofin, Alerfast, Ketofen, Anafil120, Di-neumobron disolvetas y Filtro solar en gel, todas donaciones que forman parte de las colaboraciones y aportes recibidos durante el Rally 19 Capitales que

el pasado mes de febrero pasó por este departamento con final de etapa en la ciudad de Rocha.

■ **VENEZUELA: DR 4380**
ROTARY VALENCIA INDUSTRIAL
INAUGURÓ LABORATORIO CLÍNICO

COMO PARTE DE LA CELEBRACIÓN del XXI Aniversario de Rotary Valencia Industrial, Distrito, 4380, Venezuela, los miembros del Club realizaron, el pasado mes de abril de 2011, la inauguración del Laboratorio Clínico de la Fundación Rotary Valencia Industrial, un importante acto al que asistió el Gobernador del Distrito 4380, Héctor Barrios, quien dejó instalada la sede contando además con la presencia de distinguidas personalidades como Monseñor Reinaldo Del Prete, Arzobispo de la ciudad; el Presidente del Club, Ángel F. Lantz; Rafael Fuentes V., Presidente de la Fundación RVI; y el Ing. Manaure Hernández, Secretario de Desarrollo Social del estado Carabobo.

Esta valiosa obra fue alcanzada mediante una Subvención Compartida entre Rotary Valencia Industrial y Wood County Rotary Club de West Virginia, Distrito 7530 de EE.UU., y la participación de un importante donativo proveniente de la Gobernación del Estado Carabobo. Llegue un agradecimiento sincero a los compañeros rotarios Elíades Martínez, Ángel F. Lantz, Juanita Hernández, Santiago Hernández, Antonio Ortega, Héctor Del Corral y Orlando Silva, entre otros, quienes con su apoyo hicieron posible alcanzar este significativo proyecto que beneficiará a personas de bajos recursos de la comunidad de La Begoña del municipio Naguanagua.



VENEZUELA: EL GD HÉCTOR BARRIOS Y ALGUNOS COMPAÑEROS ROTARIOS, JUNTO A MONS. REINALDO DEL PRETE, ARZOBISPO DE VALENCIA, INAUGURAN EL LABORATORIO CLÍNICO DE LA FUNDACIÓN ROTARY VALENCIA INDUSTRIAL.

■ **URUGUAY: DR 4980**
ROTARY CLUB ROCHA DE URUGUAY
BRINDA AYUDA SOCIAL

CON UNA IMPORTANTE ACCIÓN SOCIAL en beneficio de humildes habitantes, y mediante un enlace con el Club

Bulevar Montevideo, Rotary Club Rocha, Distrito 4980, Uruguay, celebró los 106 años de existencia de Rotary International con la realización de un similar número de intervenciones oculares, logrando mejorar la visión a más de cien pacientes, contando con el apoyo de la clínica oftalmológica Circulo Láser de Montevideo.

Una iniciativa desarrollada con los clubes del país donde Rotary Rocha, presidido por el compañero Marcelo Trucido, hizo la solicitud pertinente para mejorar especialmente la salud visual del señor Enrique Caballero, domiciliado en la zona Garzón de este departamento, siendo aceptada y realizada de manera satisfactoria mediante un trabajo coordinado que se llevó a cabo conjuntamente con los técnicos de la mencionada clínica para brindar dicha intervención cuyos exitosos resultados hicieron posible devolverle la visión al señor Enrique Caballero.

Cabe destacar esta importante acción de los rotarios con la cual queda demostrado un alto espíritu humanitario que refleja hermandad y solidaridad. Una palabra de felicitación a la clínica Circulo Láser y a los integrantes de Rotary que tuvieron a su cargo los mecanismos para alcanzar este feliz resultado que espera convertirse en estímulo para futuras actividades en bien de la sociedad, permitiendo al mismo tiempo cumplir con el lema de Rotary "Dar de Sí Antes de pensar en Sí".



URUGUAY: 105 INTERVENCIONES QUIRÚRGICAS REALIZÓ ROTARY ROCHA CON EL APOYO DE LA CLÍNICA CIRCULO LÁSER, SANATORIO DE OJOS, LOABLE LABOR EN EL MARCO DE LA CELEBRACIÓN DE UN NUEVO ANIVERSARIO DE RI.

■ **VENEZUELA: DR 4380
ROTARY CLUB BOCONÓ
CELEBRÓ 24 ANIVERSARIO**

CON UNA EXITOSA JORNADA DE CIRUGÍA PEDIÁTRICA en la cual fueron intervenidos 19 menores que se encontraban en lista de espera del Servicio de Cirugía Pediátrica del Hospital "Rafael Rangel", Rotary Boconó, Distrito 4380, Venezuela, celebró el 24º Aniversario del Club, una exitosa actividad a la que fueron convocadas las fuerzas vivas de la ciudad así como los compañeros de Rotary

Nueva Segovia con quienes se festejaron más veinte años de fructífera actividad al servicio de comunidades necesitadas del Estado Trujillo.

Esta importante labor contó con la asistencia del Gobernador entrante Marcos Belloso y su distinguida esposa, quienes con su presencia dieron realce a este evento en el que colaboraron también instituciones como la Alcaldía, la Fundación del Niño, el Cuerpo de Bomberos, los Servicios del Hospital así como los comerciantes de la ciudad. Después del trabajo los asistentes pudieron disfrutar de una parrillada en el Club Centenario (su sitio de reuniones) donde el Presidente Aureliano González dirigió unas palabras a los asistentes y realizó la entrega de reconocimientos a los participantes, para finalmente cantar el cumpleaños feliz al Club y deleitar la rica torta.



VENEZUELA: 19 INTERVENCIONES QUIRÚRGICAS SE REALIZARON DURANTE LA JORNADA DE CIRUGÍA PEDIÁTRICA DEL HOSPITAL "RAFAEL RANGEL", LLEVADA A CABO POR ROTARY BOCONÓ EN EL MARCO DEL 24º ANIVERSARIO DEL CLUB.

■ **VENEZUELA: DR 4370
INTERACT Y FUTURACT EL TIGRE
PARTICIPARON EN LIMPIEZA DE PLAYAS**

UNA LOABLE LABOR LLEVARON A CABO los jóvenes de Interact y Futuract El Tigre, Distrito 4370, Venezuela, participando en la jornada de limpieza de playas promovida por la Alcaldía de Lechería, al oriente del país, mediante la cual se pudo recolectar un número significativo de camiones de basura, principalmente ramas, plásticos, botellas de vidrio, aluminio y todo tipo de desperdicios y contaminantes, donde se hicieron presentes más de 70 niños y jóvenes con sus respectivos padres y representantes, contando además con la participación de integrantes de Fundación La Tortuga, Fada, Sateca, Cruz Roja Venezolana, Fundación Soy Verde, estudiantes universitarios, miembros del periódico digital Noticias de Aquí, así como las Direcciones de Gestión Social, Hacienda, Cultura, Administración, de Sistemas y Digitalización, Ingeniería y otros funcionarios municipales, además del apoyo de personas de la comunidad, Protección Civil y la Policía Municipal.



VENEZUELA: EXITOSA JORNADA DE LIMPIEZA DE PLAYAS REALIZARON LOS JÓVENES DE INTERACT Y FUTURACT DE ROTARY EL TIGRE, QUIENES SE HICIERON PRESENTES CON MÁS DE 60 NIÑOS Y JÓVENES Y SUS PADRES Y REPRESENTANTES.

Antes de las 7 de la mañana las comisiones se fueron distribuyendo por las áreas de playa asignadas e iniciaron su trabajo con elogiable mística y responsabilidad, mientras que los recolectores de basura participantes fueron clasificando los plásticos en diferentes bolsas, los vidrios según el color de las botellas, el papel y cartón, aluminio, en una actividad en la que el Director de Asuntos Públicos y Turismo de dicha alcaldía, periodista Luis Córdova, destacó el sólido y entusiasta esfuerzo realizado por los miembros de Interact y Futuract de Rotary El Tigre.

■ **VENEZUELA: DR 4380**
ROTARY CLUB BARQUISIMETO IRIBARREN REALIZÓ JORNADA DE CARDIOLOGÍA
CON MOTIVO DE LA CELEBRACIÓN DEL 106 ANIVERSARIO de RI y con el propósito de prevenir y cuidar la salud de 98 abuelitos del Hogar de Ancianos Corazón de Jesús, Rotary Barquisimeto Iribarren, Distrito 4380, Venezuela, llevó a cabo una valiosa Jornada de Cardiología en la cual se practicaron consultas médicas



VENEZUELA: JUNTO A LA DIRECTORA DEL HOGAR DE ANCIANOS CORAZÓN DE JESÚS, UN GRUPO DE ABUELITOS ESPERA SER ATENDIDOS DURANTE LA JORNADA DE CARDIOLOGÍA REALIZADA POR RC BARQUISIMETO IRIBARREN.

cardiológicas, talla, peso, toma de tensión, electrocardiograma, ecocardiograma y toma de tensión. Una actividad que estuvo presidida por Indira Rodríguez, presidenta del Club, junto con un grupo de compañeras rotarias, entre ellas Blanca Luna, Daisy Torres, Leana de Seminario, y Nailleth Mendoza.

Esta significativa jornada de asistencia médica contó además con el apoyo de un equipo de especialistas en cardiología conformado por los Doctores Carlos León, Silka Becerra, Felimar Ochoa y Marcial Amaro, así como con la colaboración de jóvenes voluntarios de la Iglesia María Auxiliadora y los voluntarios de laicos asociados. La Hermana superiora, Eliodigna Guerrero, directora del Hogar de Ancianos Corazón de Jesús, agradeció con sentidas palabras la labor de los profesionales de la medicina y a los rotarios de Barquisimeto Iribarren por brindar asistencia de manera constante a dicha Casa-hogar.

■ **VENEZUELA: DR 4380**
ROTARY CLUB VALENCIA INDUSTRIAL REALIZÓ “LA TOMA DE SANTO DOMINGO 2011”

UNA EXITOSA JORNADA ODONTOLÓGICA fue realizada como parte del operativo “La Toma de Santo Domingo 2011”, actividad que se llevó a cabo los días 28, 29 y 30 de enero del presente año, contando con la participación del Club Anfitrión Rotary Valencia Industrial, Distrito 4380, Venezuela, y la presencia del Gobernador Héctor Barrios y su señora esposa Ninfa, así como de clubes rotarios de los estados Zulia, Táchira, Mérida, Falcón, Carabobo, entre otros.

Durante esta labor social se pudo brindar a las comunidades de Los Andes venezolanos consultas odontológicas gratuitas a beneficio de niños entre 2 y 10 años, chequeos médicos a adultos, consulta pediátrica y exámenes de laboratorio clínico. Una importante actividad donde fueron entregados 350 cotillones a los pequeños y se amenizó un evento bailable en la Plaza de la localidad donde fueron entregados artículos deportivos, ropa, calzado y medicinas. Además se cumplió con la tradicional actividad Paradura del Niño, hermosa fiesta que se celebra en los estados andinos [Táchira, Mérida y Trujillo], en las casas donde la devoción de sus habitantes se expresa en complejos y elaborados pesebres y que consiste en pasear al Niño Jesús en un pañuelo de seda, con cantos y procesiones, una celebración con músicos, cantantes, rezanderos y padrinos, quienes entonan coplas pidiendo al Niño Dios que bendiga las casas y los campos. Cuando termina el paseo, el Niño es regresado y vuelto a colocar en el Pesebre, pero de pie.

Finalmente, esta 14ª Toma de Santo Domingo finalizó con el disfrute de un compañerismo entre los miembros de los clubes participantes.

JAMIL Y SUHEILA DUNIA

Dos venezolanos universales
se vinculan a la Sociedad Arch C. Klumph
de La Fundación Rotaria

Por: JOAQUÍN MEJÍA



Con la voz ligeramente agitada, consciente de estar dirigiéndose a una de las audiencias más selectas de Rotary International, el orador hace una pausa en su presentación, realizada en inglés:

“Mi esposa Suheila y yo contrajimos matrimonio en Beirut, capital del Líbano, y poco después nos dirigimos a Venezuela, en América del Sur. En aquella época, tres de mis hermanos ya se habían establecido en Caracas y habían empezado a preparar un futuro para nuestra familia. Nos llevó cierto tiempo aprender el idioma y comprender las costumbres de nuestra nueva patria. Tan pronto fue posible, establecimos nuestro propio negocio, especializado en artículos de cuero. Al cabo de

muchos años de trabajo, el negocio prosperó y se convirtió en toda una institución en Venezuela.

Me encontraba un día disfrutando del agradable clima tropical de la capital venezolana, en el corazón de la ciudad, en plena Plaza Bolívar, cuando un buen amigo se me acercó y me invitó a almorzar a una asociación de servicio llamada Rotary. Acepté la invitación con gusto. En el curso del almuerzo se hizo evidente que la organización ofrecía múltiples oportunidades de servir a los demás... esto ocurrió hace ya 46 años.”

Jamil Dunia, director de Rotary International en 1989-91, comenta que durante años había considerado la manera más idónea de culminar una larga carrera de servicio en la

organización. Pese a numerosas obras de servicio llevadas a cabo a lo largo de los años dentro y fuera de Venezuela, el ideal de legar un proyecto importante a la comunidad nacional seguía estando vigente. Después de explorar el tema a fondo con su esposa Suheila, Gobernadora del Distrito 4370 en 2003-04, la pareja tomó la decisión de unirse a la Sociedad Arch C. Klumph de La Fundación Rotaria.

El 13 de abril del presente año, con la participación del Consejo de Fiduciarios de La Fundación Rotaria, se llevó a cabo la ceremonia de inducción de Jamil y Suheila Dunia. Junto con ellos, los siguientes rotarios y sus conyugues se unieron a la Sociedad: Barry y Diana Phi-

llips, Henry y Patricia Alker, Wendell y Helen Christoff, Foster y Lynn Friess. Gene Gabus y su hermana Patricia Peterson representaron a sus padres, Charles y Francés Gabus.

En el curso de la ceremonia el gerente de La Fundación Rotaria, John Osterlund, comentó que *“la Sociedad Arch C. Klumph se estableció para reconocer a los benefactores de la Fundación a más alto nivel, así como para honrar la memoria del iniciador de La Fundación Rotaria. La Sociedad se reunió por primera vez en Chicago, en ocasión de celebrarse el primer centenario de Rotary; actualmente, cuenta ya con más de 300 integrantes provenientes de 21 países.”*

Acompañados de sus hijos Jaime, Ricardo y Susana (su hijo David se encontraba en la ciudad de Caracas), de su nuera Evelyn y su nieto Gabriel, los Dunia participaron de varias presentaciones especiales en el curso de su visita a la sede mundial, por parte de funcionarios especializados. El objetivo era presentarles un panorama amplio y completo del Fondo Permanente, al cual se dirigió la contribución de ambos, clasificada en el Nivel del Círculo del Presidente de la Fundación, que va de US \$500,000 a US \$999,999.



[PÁGINA ANTERIOR] Carl-Wilhelm Stenhammar y Thomas M. Thorfinnsson flanqueando a la flamante pareja de nuevos integrantes de la Sociedad Arch C. Klumph. [ARRIBA] De izquierda a derecha, el Past Director de RI Jamil y su esposa, la Past Gobernadora Suheila Dunia, reciben de manos del presidente de LFR, Carl-Wilhelm Stenhammar, y del vicepresidente de RI, Thomas M. Thorfinnsson, el certificado que los acredita como socios de la Sociedad Arch C. Klumph.

La contribución a la Fundación, comentaron los Dunia, se llevó a cabo con el objetivo de beneficiar mediante cantidades equivalentes a los dos distritos rotarios de Venezuela, creando una beca anual para educación superior, en áreas dedicadas al campo de la salud en general.

Al presentarlos ante el Consejo de Fiduciarios, José Antonio Salazar,

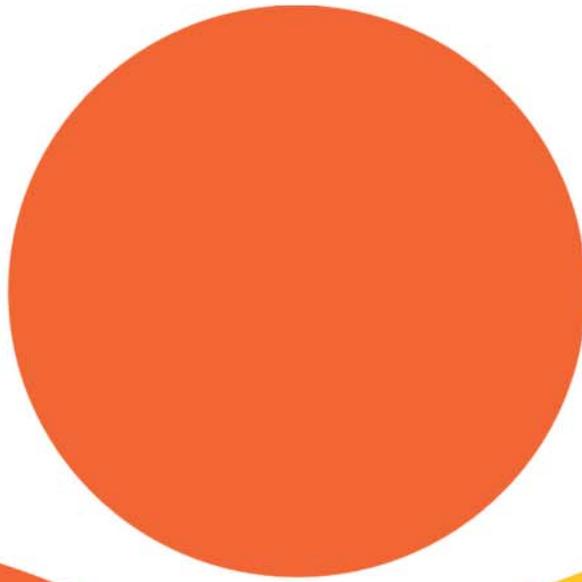
integrante de la entidad, comentó en parte: *“Nuestra amistad se remonta al año 1990, cuando Jamil era integrante de la Junta Directiva y se encontraba viajando por América del Sur en compañía del entonces presidente de RI, el brasileño Paulo V. C. Costa. Fue gracias a Jamil y a Suheila que me inicié en la senda del servicio internacional. Gracias a su liderazgo como convocador del instituto internacional viaje a Chile, y a continuación a la República Dominicana, para empezar a hacer en países distintos al mío lo que los Dunia llevaban años haciendo: esparcir el mensaje y el espíritu de Rotary y su Fundación por todo el mundo.”*

Tomada del brazo de su esposo, al concluir la ceremonia, Suheila agradece a todos los presentes su participación y sus palabras. Visiblemente conmovido por el evento, Jamil le comenta, casi al oído: *“y saber cuánto más falta todavía por lograr!”*

Socio del Club Rotario de Skokie Valley, Joaquín Mejía es coordinador general de donantes extraordinarios a La Fundación Rotaria en el territorio de la América Latina.



La familia Dunia, a excepción de uno de los hijos, David, quien no pudo acompañarlos en este viaje (DE IZQUIERDA A DERECHA): Ricardo, Jaime, Jamil, Suheila y Susana.



Busca dentro de ti para abrazar a la humanidad

LEMA DE ROTARY INTERNATIONAL

2011-2012